

Pomhaj Bóh!



Cíklo 45.
11. nov.

Létnik 10.
1900.

Sáerbske njedželske lopjenka.

Wudawaju ſo kózdu ſobotu w Sámolerjez knihiczhčeřni w Budyschinje a ſu tam doſtač ſa ſchtwórtlétne pſchedplatu 40 np.

22. njedžela po ſwj. Trojizy.

čil. 1, 3.

„Ja ſo džakuju ſwojemu Bohu, tak husto, jako na waſ ſpominám, ſa waſche towarzſto na tym evangeliu, wot prěnjeho dnja hač ſem.“

Nicžo njeje ſa kſcheczijanow naſcheho čaſha mózniſche hač towarzſto na tym evangeliu. Koſdželenje we wožadach a domach, hadrowanje a wadženje w ſjawnym žiwiſenju je ſa kſcheczijanow jara ſle bylo. Mér je wot naſ prjecz wſath a my ſo mjes ſobu wjazý njeſnajemy ani ſebi njerofymimy. Koždy hlada na ſwój puež a myſli jenož na to ſwoje. Duž je luboſcz wotebjerala a njeprawdoſcz pſchibjerala. My mamy Boži evangeliu w njedželskim předowanju, ale ſchto pomha nam to ſame, jeli ſo njejſu naſche domy a wožady pſches njo towarzſta, hdžej jena wéra a jena luboſcz duſche ſahorja a hdžej móžemy woprawdze ſpěvacz: Duscha ſi duſchu ſjednočena mér we Božu pytaju.

Naſche domy dyrbja towarzſta na tym evangeliu bycz. Tov dyrbi ſo tón grunt ſaložiež, kiž nam wěczne woſtanje, hdžej wſchitko druhe ſahinje. Kak wjele po-brachuje naſchim domam a ſwójbam hiſheče ſi tutemu rjanemu kónzej a kak cžežko ſo nam to ſda, ſo tam pſchiňdžemy! Sso nam tak cžežko ſda, ſo w kózdyhm domje wſchitzu hnady dželomui ſu a wſchitzu jakv Boži ſwjeczi a lubowani w Khrystu ſu roſtu ſi polepſchowanju a poſyl-njowanju we wérje. Tola ſo ſo ſami natwarimy

ſi duchownemu templej Božemu a ſo w naſchich domach ſjednoczimy w kniſejowej wérje a luboſči, tutón nadawk nam Bóh tón kniſe nihdy njeſpuſcheži. Hdž mamy towarzſto evangeliu jenož w zyrkvi, w domach pak wo to ſame njerodžimy a ſuano towarzſto ſebicžiweho wadženja a ſwarjenja mamy, dha njebudže nam zyla ſwonkowna pobožnoſcz nicžo pomhacz, wjele bóle ſo nad nami profeſiſke ſłowo dopjelni: Wobroč wote miſe to brémjo twojich kherluschow, pſchetož ja nochzu klyſhcež tón hlož twojeho piſkanja. (Almos 5, 23.)

Bě najvjetsche wježele ſa japoſchtoła, hdž towarzſto na evangeliu we wožadach abo domach nadenidže. Sa to ſo Bohu temu kniſej w ſwojej modlitwje džatowaſche a cžinjeſche tu proſtwu ſi wježelom. Sbóžny tón dom, kiž je Jeſom Khrysta pſchijal! Tam je domjazy woltar ſhromadneje modlitwy, ale tež ſwjate płomjo modlitwy kózdeho domjazeho a dobroproſchenja w cžiſchinje. Tam je Bož ſłowo w ſhromadnej domjazej nutruoſci, ale tež we wutrobach jako wucžba, troskt, móz w žiwiſenju a wumrjecžu. Tam je ſwjathý Duch a ſi nim mér a radoč a prawdoſcz. Tam je mjesžobne ſnoſchowanje, wutrobne wodawanje, ſhromadne pſchewinjenje hręcha a wotſtronjenje teho, ſchtož pſched Bohom wobſtač njeſmōže. Tam je Khrystu ſam wobydlenje ſežiniš pola tých ſwojich. Hdžej tón kniſe bydli, tam njeſmōža ſli duchovo njeſpoſkojnoscze, ſwětneho ſtaranja a njeopſchecza wjazý wostacz. Muž a žona ſo pſchiblžitaj ſi kózdyhm dñiom bóle jedyn ſi druhemu, dokež Khrystu ſo kózdej wutrobje bydli; nan a macz

widźitaj w dżeczoch Chrystusowe wobszedzenie twoje a węzahujetaj jo sa teho Knjesa. Knjestwo a czeledź węstej, so stej temu Knjesej samowitej a bluzitej źebi mjes ſobu, kózdy s tym darom a s tym powołaniem, fotrež je doſtał. Tak ſežini ſo towarzystwo na ewangeliju kſcheczijanskego doma rózknym kameń. Wone je blónzo wobſtajueho ſvoža.

Hdzežkuliž je ſapocžatf tajkeho towarzystwa ſežinjeny, hdzežkuliž ſtej jenož wera a luboſcz wotuczilej, tam budże Bóh, kiž je tón dobrý ſkutk ſapocžał, jón tež dokonjecz. Hdzež je ewangelij we wutrobach wſchęch domjazych, nana, maczerje, dżeczki a czeledze město namakał, tam roſcze nutſtowny czlowjek, kiž je po Božy ſtworjeny, kózdy dżenj wſazh. Tak doſtoho hacž je Jeſuſ ſi knjeson, je kózdy dżenj krafniſchi. Dobry ſkutk ſo dokonja wot jeneho lěta k druhemu a jako plód ewangelija změdža we wſchę niszy tajke džeczki Božeje hnady wuſnawacž: „Nětk paſt wostanje wera, nadžija, luboſcz, te tsi; ale ta luboſcz je najwjetſcha mjes nimi.

Kſcheczano, bluz Bóhu ſwēru
Domach ſ tymi ſwojimi;
Poſyln pſches to ſwoju wēru,
Sahor ſo we luboſczi.
Boha Knjesa wſchednuje kſhwalicz,
Temu džafny wopor palicz,
To ezi dawa wjeſzele,
Mér, troſcht, móz do wutroby. (716. 1.)

Hamjeń.

Puczowanje po Božim piſmje

abo

Tajle myſzle nadendzech, Bože ſłowo czitajo.

Podawa ſwērny czitar „Pomhaj Bóh-a“.

(Pokraczowanje.)

1. knihi Mojsažowe.

16. ſta w.

Hagar porodži Iſmaela.

S dowrjenjom do Božego ſlubjenja, Abrahamej dateho, jo ma ſyn jeho czela požohnowanje herbowacž, a tola ſajata wot czelneje njeſcerpliwoſcze, doſekl ſo dopjeljenje komđi, porucži Sarai — po waſchnju tehdominiſcheho čaža — ſwoju džowku Hagar Abrahamej ſa pſchiložnizu, jo by džeczo wot njeje porodžene, ſa Sarajine džeczo placzil. A hlej, Bóh wēru ſi hréchom womaſanu njewohanib; tež na tole ſtowarſchenje ſložuje ſo Bože žohnowanje, hdyz tež njemóže ſyn Božego ſlubjenja ſi njeho wuthadzecž. Kaž husto w starym ſwiaſku, tak ręči tež Bóh tudy ſe ſkutkom pſcheczivo waſchnju, jo ſebi muž wjazy dyžli jenu żonu ſa mandželsku woſmje, hacž runjež tajke waſchnje frutoſcze czlowiſſeje wutroby dla czepi: lědma je Hagar ſama druha, dha ipjecžuje ſo pſcheczivo ſwojej knjeni; a jo by dopredka ſaczuwa, jo budže ſa pſchichod wuſamknjena, ma wona czeknycz. Tola Boži jandžel dowjedze ju wróčzo wupowiedajo jej wažne weschzenja a Iſmael ſo porodži.

Sarai paſt, Abrahamsa mandželska, fotruž mějachu hižo pſchi jeje pſchihadze do Kananejskeho kraja ſa njeplodnu, njeporodži jemu ničo, tež niž ſa pſchichodne pječ ſet po tamnym widženju, hdzež běſche ſo Abrahamej czelny herba ſlubil. Duž běſche ſo wona wſchęje nadžije wſala, jo mohla hdz hiſheze ſi maczerju bycz. Ale wona mějescze Egiptowſtu džowku, fotrež rěka: czekaza.

A Sarai džesche ſ Abrahamej: Hlej wſchak, Knjes je drje tebi ſyna ſlubil, fotryž ma ſ twojeho czela wuthadzecž, ale wote mnje wón njeje prajil, jo budu ja ſynowa macz; mje je, kaž nětko zyle jažnje ſpōsnajech, ſamknyl, jo ja njemóžu porodžicž. Luby, wſmi ſebi pſchiložnizu, a ja chzu tebi ſama pomozna bycz, lehū ſo ſ mojej džowzy: hacž bych ja mohla, byli to Knjesej ſpodbobne bylo, jo by podjała, ſnadž ſ njeje džeczi doſtačz; wočakomne džeczo njeby po ſnatym waſchnju jeje ale moje džeczo

rěkaſe. Abraham paſt, fotryž měl na tajke porucženje wotmoſwiež: Njechajmoj tola Bože hnadne wodženje ſamaj pſchekhwatacz, ale chzemoj ſežerpliwoje wocžakacz, fakt wón ſam ſwoju radu ſ namaj ſwiedze! běſche tež nětko, kaž něhdys pſched pječini lětami, hdzež chzysche Božu radu pſchekhwatacz, pruhi Božeho roſhwětlenja ſhubil. Duž poſluchaſche Sarajinemu hloſhu, mějescze jeje porucženje ſa khmane, hacž runjež běſche woprawdze njeſhmane a běſche jenož pěkuje měnjenje.

Po starym waſchnju běſche mužei pſchiswolene, ſo ſmě pódla ſwojej po ſakonju pſchipóſnatej mandželskeje abo pódla mnohich mandželskich hiſheze pódlaſte mandželske ſ worſchty ſwojich njeſwolnikow měcz, fotrež mjenuje ſerbſka biblija „pſchiložnizu“. Džeczki ſ tajkich pódlaſtich mandželſtrow (ſ mandželſtrow na ſewu ruku) doſtachu ſ wjetſcha dary město herbſtwa, fotrež doſtachu džeczki ſ pſchipóſnateho mandželſtwa. W ſapižach naroda paſt ſu ſobu ſapižane. Mójsažowſy ſakon njeje poſdžiſcho tele waſchnje ſakafal, ale kaž tež wſchelake druhe, ſchtož je w mandželskich naležnoſežach pſcheczivo Božemu rjedze, je frutoſcze czlowiſſeje wutroby dla hiſheze kſhwili czeſpil. Tak njeje po ſtejnichcežu ſtareho ſakonja woprawdze hréchne, jo je ſebi Abraham pſchiložnizu wſal a ſo je jemu Sarai to porucžila, ale hréch běſche, jo chzyschtaj wonaj Bože wodženje pſchekhwatacz. Tež ſda ſo, ſo je Hagar po ſwojich duchownych darach, woſebhje paſt pſches to, ſo je ſwērniſe wěriła to, do czehož wſchón Abrahamej dom wérjeſche, wuſjadne ſtejichcežo měla pſchi ſwojej knjeni, podobnje kaž Eliejer pſchi ſwojim knjenu.

A Sarai, Abrahamsa mandželska, wſa ſwoju Egiptowſku džowku, Hagaru, a da ju Abrahamej, ſwojemu mužej, ja žonu. To paſt ſo ſta, hdz běſchtaj džefacž ſet w Kananejskim kraju bydliloy. Abraham běſche nětko 85, Sarai paſt 75 ſet ſtara.

A wón džesche ſ Hagarę a ta woprawdze, kaž běſche ſebi to Sarai pſchala, podja. A hdz wona widžesche, ſo běſche podjała, ſanicžowaſche wona ſwoju knjenju pſched ſwojimaj wocžomaj; pſchetož ſa wulku haňbu mějachu tehdyn, hdz mandželska džeczki njeſeſche, hdzež paſt běſche mnohe džeczki, dha mějachu to ſa czecz a ſa wopokaſmo Božeje hnady.

Duž džesche Sarai ſ Abrahamej zyle po waſchnju wſchēdneho hréchneho czlowjeka, fotryž trjecheny wot ſežehwów ſwojeho ſakbludzenja njeſorkota pſcheczivo ſebi a pſcheczivo ſwojeniu hréchej, ale žada wot druhich ſamowjenie ſa to: Ty mi kſhivdu cziniſch; kſhivdu cziniſch; kſhivdu, fotruž mam czeſpječ, njech tebje po trjechi. Ja ſzym moju džowku ſ tebi poſložila a tak hakle ſ njeje něſchtvo ſežinila; wſchako njeje do teho ničo byla kſiba njeſwoliza po wſchém jeje czele nam bluzhaza. A nětk widžiſchi, jo je podjała, ſanicžuje mje pſched ſwojimaj wocžomaj; niž jenož, ſo ſo wona ſe ſwojej kſhrobloſežu pſcheczivo mi poſběhuje, ale tež ty mje ponižujes, doſekl tajfemu kſhroblemu holčiſku wſchu wolu dawasch. Knjes njech ſudži mjeſe mnu a mjeſe tobu a njech mi dopomha ſ mojemu prawu, hdz ty ſo ſ tmy njeſaberaſch.

Se ſpějchnym, njeſcerpliwiſom pomylzenjom winuje Abrahama, doſekl wón Hagaru njeſhoſta.

Abraham paſt, fotremuž tajke porokowazy a njeſažlužene ſłowa pokoj w duſchi njeſmža kaſhež, džesche ſ Sarai: Hlej, twoja džowka je kaž předy tak tež hiſheze dženža w twojej ruzh; ſymli ju tež ſa pſchiložnizu wſal, dha jej tola njejkym ſ tmy prawo podaſ, ſo njeſtrjebała wjazy tebi poſluchačz; czin ſ naju, ſchtož ſo cziderje ſpoda, ty maſch ſama dobre prawo, ſo ſarunanie doſtanjesch ſa wſchu kſhivdu, fotraž je ſo tebi pſches nju doſtała; trjeba njeje, ſo bych tebi pomhacž měl jako tajke, fotraž je ſama bjeſe wſchęje pomozh a brónje.

Hdzy ju nětk Sarai chzysche ponižicž pſches někajkežkuli ponižowanje, traſch chzysche jej kute dželo napoložicž, jo by tak czucž měla, ſo njeje knjeni, ale bluzobna — dha czeknycz wona wot njeje do Egiptowſkeje, do ſwojeho wótzneho kraja.

Wona drje mějescze, ſo Abraham po nju pſchilidze džeseca dla, fotrež wona pod wutrobu njeſe, a ſo ju ſ ejeſcu dowjedze do ſwojeho doma.

Tak mataj Sarai a Abraham město dopjeljenja ſwojich pſcheczow jenož staroſcze a hněw a kaž ſo ſda, ſtaj tež bluzobnu džowku pódla hiſheze ſhubiloy ſ tmy, ſchtož běſchtaj ſamaj wuſyliſloj. Tajke běch ujeju žně!

Zenje njeporodži ſo ničo khmane, hdz chzysche po czelnej radze, hdz tež ſ dobrym wotpohladanjom, Knjesowe pucze wodkonjecz. (Pokraczowanje.)

Dowérjenje na Boha a scjéplicovscj.

Hebr. 12, 6. Psalm 37, 55.

Hlóš: Schtóž Bohu wjeřichnemu ſo poda.
Czim lubſche džeczo, hórschi prucžit,
Tak rjeknje Boža pſchikafija,
Kſchiz wjedze naž na tajki pucžit
Hdzej roſcze króna czerńjowa,
Bóh ſchwika tych, kiž lubuje,
Sch njeſranjeny wostanje.

Tón kſchiz je Bože pruhowanje,
Kaž ſloto ſwojich wuſchfréje.
Pſches hańbu dowjedze naž k khwalbje,
Pſches row naſch pucžit k njebju dže,
Hdyž kylý czeſke padaja,
Bóh ma w nich morjo wježela.

To lube džeczo w czeſpjenju
Najblíže dyrbí k Bohu byč,
Tom budže czeža k polóženju,
Hdyž chze wón Božu hnadu mécž,
Schtóž bjes hnady chze k njebju hicž
Tón dyrbí k heli pſchistupicž.

Bóh ſ lewizu naž hústo khosta,
Pak ſ prawizu naž wokoſcha,
Hdyž k piežu kihale ſo dosta,
Nam ſfónčinje kłodkoſcz podawa,
Hacž runje kſchiz nam czeža je,
Wón lóhku nam ju ſcjinicž chze.

Tón zylý ſhwét mécž njecham ſa to,
Hacž bjes czeſpjenja, kſchiza byč,
Duž chzu ſo pſchihotowacž na to,
Chzu Bože džeczo mjeno mécž.
Bóh ſo minu derje myžliš je,
Hdyž ſwoje džeczo khostal je.

E. Helaž.

Wježna wójnska khrónika ſ lěta 1870.

(Poſtracžowanje.)

Wumozjenje.

Nětko pomału wocžichnije Krimanje kanonow ſo do wježornych stron ſdaluje. My wodnychnjemy w ſwojej czmowej, mokréj hľubinje. Hischeze jedyn wutſel — hischeze junfróč ſahrima jena mitraileusa, hischeze jenotliwe praskanje tſelbow . . . wocžichnije. Nadobo klyſchimy mózne mužaze hložy, kylne buchanje ſ tſelbami wo durje „Hura! Dobycze! Won! won! Němzy tu ſu!” To běſche naježedzha hodžina mojeho živjenja. Schtó dyrbí nac̄prěñſti k naſhim njeſcheczelam wuſtupicž? Ža dyrbju hicž. Wosmu moje najmjeñſche džeczo na ruku a du ſ pinzy. Hrabinka dže ſa minu. Běch blédy kaž ſežena. Pſchede minu ſteji mlody němſki wýſch, wobdaty wot licžby němſkich wojaſow. To běſche vizeſfeldwebl Gaddun, kiž dyrbjeſche wino pytacž. Žeho draſta běſche krawa, roſtorhana, maſana; ſaſakly jako tigr ſtaji mi wón piſtoliju na wutrobnio a woła: „S tuteho doma je ſo na naž tſelaſo!” Ža mějach dobre ſwědomje a rjekných ponížnje: „Sa dawam Wam ſwoje czeſne kłowo, ſo ſo ſ tuteho doma njeje tſelaſo!” „Schtó dha wy ſeže?” „Ža kym farař tuteje wožady a tuta knjeni je hrabinka ſ Dürkheim.” „Wſcho derje, ale dyrbju Waž na khwili ſajecž, potom chzemý dale hladacž. Nō, knjeni hrabinka, wy widžicze, fakt je ſo mi w tutej bitwje ſeschlo, dajeze mi krate kholowý a někotre bleſche wina ſa mojich muži.” — Won doſta hnydom, ſchtož běſche ſebi žadał. Hdyž běſche ſo ſ ſwojimi mužemi někak poſkylnil a ſwoje kholowý doſtał, wotewri wón wrota a da nam hicž. Džakowni khratachmy won. Ale na dworje, na drósh! Nicžo, hacž njebo a wojaſy! Tón křež jenož, jenož němzy, a ſrjedža mjes nimi generalſtab. Šak my ſe ſpodiwanjom na nich hladachm! Stary wýſch (general Hartman) džesche k nam pſcheczelni: „Džicze jenož ſměrom domoj! My Wam njebudžemý nicžo cžinicž, pſchetož my ſ Wami njevojujemy, ale ſ Wachim khežoram!” Šdychujo džechmy domoj. Běſche to na pol ſchecžich. Běda, kajka běſche naſcha wjež! Wupuſczenje a žaloſez, wſchitke tſechi roſtorhane, woſna roſtělane, dvě kheži

w roſpadankach. Tam a ſem ſo hiſcheze pali. Wſchudžom roſtorhane woſy, morwe konje, krawe czela! Tu widžijch, ſo ſu ſo hiſcheze wo wžy bili. A na tole wſchitko ſwěczeſche wjecžorne kłonečko tak bléde, tak ſrudnje, kaž to hiſcheze widžal njebeč! Hdý bych jenož pſches tuthych wojaſow móhl. Njemóžesč ani do preďka, ani do ſady wjazy! Pſchezo nowe regimenty pſchicžahuja. Wſchitko ſo ſ wojaſami mjeřwi. Wonu nimu czahnu, kaž ſchňora bjes kónza, pſchezo hura, klawia, vistoria woſajo. Mjes tym pſchiběhnie wučeř bjes dycha a tſchepotajo: „Naſcha zyrkej ſo pali!” Šawěſče, ſwjerčha pod tſechu ſo pali. „Wſchekomózny Božo, je dha to móžno? Zyrkej ſo pali, a je horjeka na wſchitkých klobjach a deleka we wſchitkých ſutach napjelnena ſ ranjenymi wojaſami! O, pomhajče nam zyrkej hachecž, ſ někotrymi khanami wody móžemý ju ſdžeržecž.” — Ža khvatam k generalej: „Pomhajče nam nam naſchu zyrkej ſdžeržecž!” Won wotmolvi pſcheczelni: „To njeje móžno, my dyrbimy ſa njeſcheczelom. Dajče ju w božemje patiež, my ju ſažo natwarimy!” Schto ſapocžecž? Niamy wody, niamy pomožy, naſch rjany Boži dom dyrbí ſo wotpalicž. Kuiježe Božo, fakt džiwnie ſu twoje pueže! — Skónčinje džidžech, tſchepotajo na wſchitkých ſtawach, na ſaru. Tam namakach wſchitkých domižach ſhromadžených, žadyn njeprachowasche, tež eži ſtari niž. Džakowanu Božu!

Naſajtra rano pſchindže fruty wojaſ ſe mni, kiž běſche mi ſwoju piſtoliju na wutrobnio ſtajíl a mje na krofti čaž ſajal. Won rjeknij: „Njeſmicze mi to ſa ſlo, knies fararjo, wčera běch ſakuſhaný wojaſ, dženža kym ſažo kſchecžijanski člowjet.” Tež k knjeni hrabinžy je ſchoł a jej wſchitko wotproſyl a ſo jej hiſcheze junfróč ſa krate kholowý podžałowal. — Schto ſo tola w živjenju wſchitko njeſtawa! Něchtó lět poſdžiſho běch ras we Weizzenburgu na torhochéžu, dyrbju doſho na čah čakacž, a kholžu doſho pola čakarňe tam a ſem. Tam kholži tež malý, fruty mužik, na wutrobnje jemu želesň kſchizik wiža; kholži tam a ſem . . . ſetkamoj ſo 10 abo 12 krož — pohladněmoj na ſo — woblicžo ſda ſo mi ſnate . . . Ža ſebi myžli: „To wón i e.” — Won ſebi myžli: „Ža t o ſ y m.” A tola njecha nichto ſapocžecž . . . Skónčinje k njeemu pſchistupju. „Njeſceče Wy tón wýſch, kiž je mje w lěče 1870 ſajal?” — A njeſceče Wy farař ſ Fröſchweilera?” — „Haj, tón kym.” — „Haj, tón kym.” — Čitaré ſebi myžlicž, fakt běchmoj wobaj pſchekhwatanaj, a fakt rucže běſche ſo tola čaž minyl.

Šak je ſo w bitwje naſhim wježnjanam ſeschlo.

Schtož njebeſche do horow czeſkyl, tón běſche do pinzy ſaſejl a ſo ſe ſwojimi tam ſhovála, a je runje tak ſdychovála, kaž my. Starý Hochhöfer žaloſeſche pſchi kždym praskoče: „Něchtó je wſchitko ſučene.” Žeho žona ſwarjeſche: „Njebudž tajki nora!” Žurjova žona woſasche na ſwojeho muža: „Žurjo, modl ſo! Žurjo, modl ſo!” Won, jako starý wojaſ, wotmolvi pſchezo: „Dži mi, ty kym ſtara kleſkawa, baba!” Tak ſo wadžachu hodžiny doſho. Tako pak ſo wojoſnje a krimanje pſchezo bble bližesche, buchu tež najtwjerdsche wutroby mjeſke, a moja macž bu jich měſchnik, a modlesche ſo ſa nich wſchitkých a ſe wſchitkimi, a to tak doſho, hacž praskotanje a tſelenje traſeſche a hacž franzowſy wojaſy po zylej ſmuſy woſachu: „Sauve, qui peut! Pardon! Pardon!” (Wukhowaj ſo, ſchtož ſamóž!) Němzy pak ſ jadriwym „hura” do wžy nuts czehnjeſhu, potom wuleſechu naſhi wježnjenjo žaloſeſzo ſe ſwojich pinzow a ſhovankow. Něchtó po tajkej nuts je nam ſměſhne, fakt je ſo wſchelakim ſeschlo. Filipowa běſche na porođenju a chyzſche ſ možu do kuda ſaſejl, ſo by tam hacž do kónza bitwy woſtała. Mlynež Petr ſaſejl do mukoweho kaſchęza a woſasche na ſwoju žonu pſchezo: „Pſchikryj mje! Pſchikryj mje!” Wona pak woſasche: „Pſchecž mje nuts, hdze dha dyrbju ja hewaſtacž?” Woinar krawž ſaſejl do wuhenja, a woſta tam zylý dolhi dženž wýžajo. W Grohmuſez pinzy ſhovasche ſo na 62 duschow. Ře tuthym pſchiběža woſolo 3 hodžin ſ raſom franzowſi wojaſ, Toni ſ Fröſchweilera, a pytaſche ſhovanku. Wonu ſo na njeho hóřſchachu: „Toni, Toni, my kym wſchitz ſhubjeni, hdž ſebje tudy pola naž namakaju, běž dale!” a wuſtorcžichu jeho ſ pinzy. Toni pak běſche tam ſnaty; won ſaſejl do druheje maleje pinzy, hdž ſe winowe ſudy ležachu, a lehny ſo zyle ſady tuthych žudow, ſo jeho nichto namakacž njebožesche. Tam hiſcheze ležesche, jako Brusy a Vajerzy wojaſy pinzu roſlamachu a wino ſe ſudow ſ rekami běſeſche. Wonu jeho njevidžachu, hewaſtacž wěſče žaneje hodžin wjazy njeby ſiwy woſtał. Zylý dwór a wſchitke ſtuw běch polne Vajerſkých, jenož w jenej ſtweje ſedžesche na 40 wjež-

njanow hromadze. A tutym pschileshy Toni wokoło połnozy. Źony ho na njego dachu. Storhachu jemu jeho wojeſku draſtu s czeſla a tyknuſhu jeho do burskeho wobleczenja, wotręſachu jemu jeho brodu, a tak jeho żadny Prusak njespōſna. Toni wosta doma a njetrjebasche nihdze w němſich jaſtwach bērnj abo kſały kaſeſz.

(Poſtraczenje.)

Pojimaſ ſwój jaſyk.

Sirach 5, 12—16. Pschisł. Salom. 26, 23.

Schtóž jaſyk ſdžerži na wusdži,
Je ſprawny člowjek na ſwēczi,
Kiž knieži pſchezo na ſebi,
Temu ho kózdy dowéri.

Schtóž jaſyk wobarnuje ſej,
Sſej ludži cžini f pſcheczeſej,
Slych hidzenja a ſawieſz wſcha
Tom' ženie ſchłodzeſz njenóža.

Kak wſchelke ręcze njeſhmane
Pſches jaſyk džeja f wutroby,
Kiž twojim bliſſhom' ſechłodža,
Toh' pſchinjeſu do hubjeſtwa.

Ach, jaſyla jēd ſmijertny je,
Kiž f paradiſej wjedze cže,
Hdžeſ had je ſly a kuſath,
O, wopomněče to f wutroby!

Hlaj, mała ſchłeczka jaſehli,
Hdž mudroſez njeſhvara ji,
A wutroba to žorlo je,
Hdžeſ wjele ſłowow pſches rt dje.

Duž wutrobu na ſedžbu wſmi,
So jaſyk tebi njeſhłodži,
Kaž had, kiž cžini boſeſe,
Hdž ludži ſmijertniſ ſkuſał je.

E. Helaſ.

Wſchelake f bliſſa a f daloka.

S Budyschinka. Njenadžite wjeſele dosta ho naſhemu lubemu Božemu domej kermuſhny ſwjedzeń. Ssobotu do kermuſche dosta knies farař f pôſtom pſchipoſłany kraſny teppich wot njeſnatého f tym poſtajenjom, so by ſ nim naſch woſtař pſchil. Kermuſchu ſpomni ho we wutrobnnej džakownoſeſi na njeſnateho daricžela, ſotremuž wſchak ho njeſmôžem ſ ruku džakowacž, dokelž jeho njenóž njeſnajemy, ſotremuž pak naſch najnutreniſhi džak ja jeho luboſez ſluſha, ſotruž je naſhemu Božemu domej a naſhej woſbadze wopofaſał po ſłowje: „My lubujemy wobydlenje twojego doma a to měſino, hdžeſ twoja cžefcz bydli.“

— 14. novembra ho khezorstwoſy ſejm w Barlinje ſhromadzi. Wón ſměje ſaſho wažne wurađowanja.

— Hdž po Mužakowskej dróh do Budyschina pſchiidžemy, wuhladamy naſladne twarjenje, kotrež ho w bliſkoſeſi kopornika twari. Hdž na tole twarjenje poſladamy, naſh wutroba boli, so dyrbí ho w naſhym wóznym kraju pſchezo wjazy jaſtwow twarieſ. To je ſrudne ſnamjo naſheho cžaſha.

— Po dolhim wurađowanju nětko tola ſkóncznie f temu dónidze, so ho Tuchorska zyrkej w Budyschinje pſchetwari a wobnowi. Wona budze pječza ſama wojeſka zyrkej.

— Wulka ſwétowa wuſtajenza w Parizu ho f ſwójemu kónzej pſchibliſu. W cžazu wuſtajenzy běſche džiwny mér w Franzowskej a Franzowſojo ho tež pſchecziwo nam na pſchistojne waſhniſe ſadzeržachu, ſo móžachmy ſ nimi w pſchesjenoſczi tež w Chinje poſtupowacž. Ženož ſo tale pſchesjenoſczi njeje jenož po ſdaczu ſa cžaſh wuſtajenzy byla a ſo nětko njeſerny franzowski lud druhe wobliczo njeſokſa.

— Wólbni mužojo f wólbje präsidenty ſu ho w ſjednoczenych Amerikanskich statach wuſwoliſi. Dotalny präsident ſo ſ nowa wuſwoli.

Rěki ſi wjena,

f někotrych woſebnych ſchpruchow ſwjateho piſma wuſjedzeſe.

Rom. 8, 14.

Na trých ſtón Duch Boži wodži, cži ſu Bože džeſci.

Móže dha ſchto ſjawniſche bycž? Ta proſchu cže, ſuba duſcha, kiž th něhdze tutu papjerku do ruki dôſtanjeſh; dha dži ſ dobom do ho a praschej ho ſam pſchi ſebi, taſki duch tebie wodži. Ty móžes hſebi lohžy myſliſc, fakt wjele je na tajkim praschenju ležane, dokelž jenož eži Bože džecži ſu, kotrechž jeho duch wodži. Dha pnađ ſu eži, kotrechž teho ſweta duch wodži, ſwétne džecži. Cžitaj wſchak 1. Žana 3, 10. tam ſteja dwoje džecži. Ty budžes hſam lóhžy poſnacž móž, hacž ty Božeho Duchu maſch abo niz. Wopomn jenož jedyn jeniceſti tydzeń, haj, jenož jedyn jeniceſti dzeń, na cžož ſebi ty najwjozy myſliſc, ſ kím ty najwjozy wobkhadžes, dha ho hnydom poſtaže. Maſch ty to ſiwe ſwedeſzenje teho Duchu we wutrobje, dha eži na zylym ſwēcze ničo woſebniſche njebuđe. Ty budžes hſtajne, taž pſched Bohom, w Chrystuſu kchodžic, ſ nim ręczeſz a wobkhadžec, haj, twoje cžinjenje a wostajenje, myſlenje a ręczenje budze jenož wot jeho nuczenja wjedzeſe. Hdž ty hodžim, dny a tydzeń tak pſcheczinicz móžes, ſo na twojego ſbóžnika njeſpominash abo ſ nim njeſečiſh: abo, hdž ſebi myſliſc, ſo je ſ tym wuczinjene, hdž wěſty cžaſh ſ temu bjerjeſh, kiž ho modliſc, bibliju cžitas, něhdze ſherliſc wuſpěwaſc, abo na pređowanje požluchaſc, a tón ſbytlny cžaſh na druhe wězy naſojujeſh, dha ty ho wěſcze ſjebaſc a twoja Boža ſlužba je knicžomna. Schtó móže ho pſchezy modliſc? my wſchak dyrbimy tež dželacž. Luba duſcha! runje w tym ho ty myſliſc, hdž ſebi wot nuczenja teho Duchu tajke myſle cžinisch a jo jenož na wěſte cžaſh poſtajeſh. To budž pſchewedeſzen, ſo ty teho Kenjeſa dla dželacž, myſliſc, ręczeſz a cžinicz dyrbis. Wſchitko, ſchtož ty w twojim powołańju, ſchancze a ſwonkownym wobeſdzeſenju cžinicz maſch, ſtawa ho pſches Božeho Duchu a wſchitko, ſ cžemuž ty niz wot Božeho Duchu, ale wot twojeſe natury, myſlow a požadanja abo wot ſwétneho ducha nuczeny budžes, je hréch. Wostajis hſo učt teho dla učežeho, dokelž je hréch, dokelž ho khostanja bojış, dokelž ho pſched ludžimi haňbujeſh. Cžeho dla? Ta wſchak jo njeſečiſu. Derje! Derje, ale ty by jo rad cžiniſ. Tym duſcham pak, kotrež tón Duch Boži wodži, by ſzel bylo, hdž bych u neſhoto neprawe ſ mozu cžinicz dyrbiale. Hrěch cžinicz je jim ſ nje-wutraczu, haj, njeſmôžno. 1. Žana 3. pſchecziwo temu je jich lóſcht, jich zyla myſl, po Božej woli cžinicz a ſiwe bycž. To je jich wſchēdne naſuženje, to je jich ſbóžnoſeſ. Tudy njeprjeba žaneho ſakonja, žaneho khostanja, žaneho ſaplaczenja, pſchetož pſches teho Duchu woziwjeny bycž, je ſaplaczenja doſcž. Želi ſo eže tón Duch wjedze, dha njeſhy wjazh pod ſakonjom.

Aruski a tružki.

Schtóž wſcho, ſchtož ſluſchi, njevéri,
A wſcho, ſchtož wě, njeprjedaſi,
Schtóž wſcho, ſchtož móže, nječini,
Tón ſda ho mi najinudriſhi.

* * *

Róždy džen ſherliſh
Je wěſta khorosz a wostuda!
Slě, hubjenje je na ſwēczi,
Hdž roſum knieſtvo ſhubi,
Hdž pjaſcz a brón wſcho wobknježi
A kóždy ſwój róžk trubi!

Něſhoto f roſpominanju.

Bóh je mój wotlykneny kónz, Chrystuſ mój pucž, ſwjathy Duch mój wodžer.

Žadny hréſchnik njeje, pſched kotrehož durjemi Jeſuſ njeſteji.

Huſanczko.

Schto taju, ſej myſlerjo njeſachu džecž, a hdž ho pak do-myſla, chze ſo jím ſmiecž.

[vzluvqnc]